



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
29 May 2002
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Двадцать седьмая сессия

3–21 июня 2002 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

**Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации
всех форм дискриминации в отношении женщин**

**Доклады специализированных учреждений
Организации Объединенных Наций об осуществлении
Конвенции в областях, входящих в сферу их
деятельности**

Записка Генерального секретаря**

Добавление

**Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций**

1. 17 апреля 2002 года Секретариат от имени Комитета обратился к Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) с просьбой представить Комитету доклад о направленной государствами ФАО информации об осуществлении статьи 11 и связанных с ней статей Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который дополнил бы информацию, содержащуюся в докладах государств — участников Конвенции, подлежащих рассмотрению на двадцать седьмой сессии.

2. Другая информация, запрашиваемая Комитетом, касается деятельности, программ и стратегических решений ФАО, направленных на содействие осуществлению статьи 11 и связанных с ней статей Конвенции.

* CEDAW/C/2002/II/1.

** Документ был представлен конференционным службам с опозданием без объяснения, требуемого в соответствии с пунктом 8 резолюции 53/208 В Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила, что в случае несвоевременного представления доклада в примечании к документу следует указывать причины этого.

3. Прилагаемый к настоящему доклад был представлен во исполнение этой просьбы Комитета.

Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его двадцать седьмой сессии

Конго (Браззавиль)

1. Согласно данным переписи, проведенной в 2001 году, численность населения Конго составляет в настоящее время 2 846 279 человек, среди которых более 50 процентов — молодежь и 60 процентов — жители городов. В Конго находится большое число беженцев из разных стран (Руанда, Бурунди, Демократическая Республика Конго, Центральноафриканская Республика), а также проживают выходцы из ряда зарубежных стран, прежде всего из стран Западной Африки и Ливана.

2. По данным ФАО на 2000 год, 37,5 процента населения проживает в сельской местности и 40,7 процента активного населения занято в сельском хозяйстве. Среди женщин, участвующих в экономической деятельности, примерно 61 процент заняты в сельскохозяйственном секторе.

3. Общая ситуация, сложившаяся в Конго в начале XXI века, характеризуется тем, что на протяжении двух последних десятилетий происходило ухудшение основных социально-экономических показателей, усугубляемое массовыми разрушениями, вызванными беспрецедентной серией гражданских войн (1993–1998 годы).

4. В социальном отношении эти горестные события привели к появлению новых групп бедняков, численность которых оценивается в более чем 700 000 человек, среди которых — перемещенные лица, сироты и лица, ставшие калеками в результате войны. По оценкам министерства труда и социального обеспечения, более трети активного населения страдает от безработицы. Следует отметить также расширение масштабов инфекционных болезней, в частности пандемию ВИЧ/СПИДа.

5. Несмотря на наличие достаточных резервов рабочей силы в виде трудоспособной молодежи и огромный потенциал сельскохозяйственного развития, включающий в себя, в частности, 10 млн. гектаров пригодных для обработки земель и разветвленную сеть источников воды, сельскохозяйственная деятельность осуществляется лишь на 3 процентах пригодных для обработки земель. Если не считать 10 000 гектаров частных плантаций сахарного тростника, на которых осуществляется товарное производство, то можно сказать, что конголезское сельское хозяйство является по своему характеру традиционным и мелкотоварным.

6. Экспорт кофе и какао ничтожно мал. Производство продовольствия не удовлетворяет даже внутренние потребности; поэтому дефицит восполняется

за счет массового импорта продовольствия, стоимость которого оценивается в настоящее время в 145 млн. долл. США.

7. К тому же ситуация в сельском хозяйстве страны и ситуация с продовольствием в последние годы резко ухудшилась из-за конфликтов, которые серьезно сказались на национальной экономике в целом и на сельском хозяйстве, в особенности на животноводстве, и лесном хозяйстве в частности.

Программа деятельности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в Конго

8. В течение сельскохозяйственной кампании 2001 года ФАО осуществила в общей сложности 13 проектов, из которых шесть были связаны главным образом с распределением сельскохозяйственных орудий и других вводимых ресурсов; эта работа велась под наблюдением Представителя и Координатора чрезвычайных сельскохозяйственных операций. Все эти проекты осуществлялись в тесном сотрудничестве с правительством и национальными и международными неправительственными организациями.

9. Помимо осуществления программ распределения сельскохозяйственных орудий и других вводимых ресурсов среди малоимущих семей эта сельскохозяйственная кампания была отмечена осуществлением программ расширения посевных площадей и вовлечения женщин и молодежи в сельскохозяйственную деятельность.

10. В результате конфликта, имеющего место в Конго, женщины испытывают огромные страдания. В силу уязвимости и изолированности очень многие из них подвергаются не только традиционным видам дискриминации, но и насилию разного рода. Чрезвычайные сельскохозяйственные операции, осуществляемые силами ФАО в последние несколько лет, нацелены на то, чтобы гарантировать населению, затрагиваемому конфликтом, производство продовольствия в объеме, достаточном для обеспечения его выживания. Помощь, оказываемая в этой связи, как правило, носит характер бесплатного распределения семян и сельскохозяйственных орудий. В рамках операций такого рода самую большую группу получателей помощи составляют женщины, которые страдают больше всех и которые, кроме того, несут ответственность за обеспечение семьи продовольствием. Выбор семенного материала и сельскохозяйственных орудий явно определяется этой реальностью. Значительное предпочтение оказывается выращиванию местных и экзотических овощных культур. При определении критериев, на основе которых составляются списки получателей помощи, первоочередное внимание уделяется такому аспекту, как «пол» (женщины — главы домохозяйств, женщины — главы семей, где мужчины временно отсутствуют, женщины, посещающие центры питания, женские объединения, оказывающие помощь лицам, находящимся в уязвимом положении, и т.д.), а обучение, организуемое на местах, ориентировано прежде всего на женскую аудиторию (это особо касается обучения техническим методам овощеводства).

Всемирный день продовольствия и «Телефуд»

11. 16 октября 2001 года в Браззавиле под председательством министра сельского хозяйства был отмечен Всемирный день продовольствия. В нем приняли массовое участие крестьяне, женщины и молодежь. Церемония была ознаменована передачей министру сельского хозяйства женщиной-министром и послом Соединенных Штатов Америки 3500 долл. США, собранных женщинами в рамках первой кампании «Телефуд» (см. www.fao.org/food), организованный в Конго, и сельскохозяйственной техники, предназначенной для использования в рамках программы расширения посевных площадей.

Проект «Димитра»: жительницы сельских районов и процесс развития

12. Помимо осуществления этих проектов и программ ФАО занимается составлением списка организаций гражданского общества, которые работают в интересах женщин-жительниц сельских районов. База данных «Димитра» (см. www.fao.org/sd/dimitra) дает представление о каждой из включенных в список организаций и об осуществляемых проектах. «Димитра» представляет собой проект в области информации и коммуникации, осуществляемый Службой ФАО по обеспечению равенства мужчин и женщин и развитию. Его цель состоит в том, чтобы выявить и по достоинству оценить вклад жительниц сельских районов в процесс устойчивого развития и обеспечения продовольственной безопасности. Этот проект призван также повысить уровень информированности участников процесса развития о проблемах обеспечения равенства мужчин и женщин, с тем чтобы добиться большего равенства в этом отношении и обеспечить развитие для всех на справедливой и равной основе.
